Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 273 ★ NĂM THỨ 3 ★ BỘ MỚI ★ 28, 9 THỨ BA 28, THỨ TƯ 29-12-65 (6, 7-12 Ất L.,

CÔNG LUẬN

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH

Tòa soạn và Trị sự 100, Gia Long — Saigon
Điện thoại : 24.902

Tổng Thư ký tòa soạn : ĐẶNG-GIAO

V.C ĐÃ MỞ LẠI CÁC CUỘC TẤN CÔNG TRÊN TOÀN LÃNH THỔ KHÁ DỮ DỘI

★ CHÁNH PHỦ VIỆT-MỸ HẠ LỆNH : TIẾP TỤC MỞ CUỘC HÀNH QUÂN

700 giặc đã ồ ạt mở 3 lần tấn công đặc khu Hải Yến. Nhưng đã thảm bại

SAIGON 27-12.— Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ thì Việt cộng đã phóng ra một loạt các trận đánh lớn cho nước độ chiến trận của cao hơn trước thời kỳ hưu chiến 30 tiếng đồng hồ.

Đu đó hai Chánh phủ Việt Mỹ vừa qua đã ha lệnh tiếp tục mở cuộc hành quân trên toàn thể lãnh thổ VNCH.

Việt cộng đã tại điểm chiến cuộc tới nơi nơi định tâm thực bằng cách phóng ra những cuộc tấn công vào các tiền đồn và các quận lỵ cùng bắn lọ và khuấy rối toàn thể miền Nam VN bắt đầu từ hồi 9 giờ sáng thứ Bảy.

Trong khoảng thời gian từ 18 giờ 24-12 đến 6 giờ sáng 26-12, có tới cả 84 vụ các rối đang kể do VC gây ra. 24 vụ các rối đã xảy ra giữa hồi nửa đêm và 6 giờ sáng hôm qua.

Tin tức cho biết Việt Cộng đã phóng ra nhiều cuộc tấn công nhằm vào các tiền đồn lẻ loi cùng lúng xã trong ngày 25-12 và ngày cả đêm Giáng sinh là đêm Việt Cộng loan bão bắt đầu ngưng chiến.

Một trong những trận đánh đáng kể nhất là vụ VC quấy rối và tấn công 1 đoàn tàu BB Mỹ ở phía Nam phi trường Nha Trang. Trong cuộc tấn công khởi đầu hồi 1g20 sáng qua VC đã sử dụng hoả tiễn trên đạn mành và túi thuốc nổ cùng bắn vào khu vực này, và 1 số VC đã toàn tích độc nhập khu vực để nên lựu và đặt các túi thuốc nổ.

Cả ba xe cộ, nhiều nhà và một vài lều vải của đơn vị Bộ Binh Hoa kỳ bị hư hại. Thêm vào đó còn có 18 binh sĩ Hoa kỳ bị thương tích trong số có một trọng thương và một binh sĩ Việt Nam cũng bị thương tích trầm trọng.

Sau đây là lịch kê một phần những hoạt động chính của Việt cộng gây ra trong khoảng thời gian 36 giờ qua.

Một trận đánh khá mạnh xảy ra giữa TQLC Hoa kỳ giữ cây cầu và VC. Bốn đu kích xô đẩy lựu đạn và chết nổ nhưng không làm hư được cây cầu. Đơn vị TQLC giữ cầu được phân binh vững tay.

Trong khu vực cây cầu được sơi sáng. Thấy quân Lục chiến Hoa kỳ đã thấy tay sau đó tan Việt Cộng lội nước và tiếp gần tới cây cầu, và bọ đã bắn rất nhiều vào những tên Việt Cộng này.

Kết thúc trận đánh. Thấy quân Lục chiến Hoa kỳ bị thiệt lại nhe. Số thiệt hại của Việt cộng chưa biết rõ được.

Mặt khác, hồi trưa qua, một quân xa Hoa Kỳ đã trúng mìn trong tỉnh Châu Đốc. Có hai binh sĩ Hoa Kỳ bị tử thương và một nhân viên Phái Bộ Viện Trợ Hoa kỳ bị thương.

Trong tỉnh An Xuyên, hồi 4 giờ 55 ngày 26-12, 15 triệu đoàn VC đã tấn công 1 trại Nghĩa quân tại Nga Ba Đình, cách Tây Nam Sài Gòn độ 175 dặm. Có 22 VC bị hạ vô phía Nghĩa quân có 17 người tử thương và 11 bị thương. VC đã rút lui hồi 6 giờ 55 sáng qua và đi chuyển về

XEM TIẾP TRANG 4 L

TỔNG-THỐNG JOHNSON ĐÃ CHỈ THỊ CHO TOÀN NHÂN VIÊN TRONG CHÁNH PHỦ

TÌM MỌI CÁCH TIẾN TỚI HÒA BÌNH TRONG NĂM 1966

Chánh giới Luân đôn rất tiếc khi chiến cuộc lại tiếp diễn sau khi đã ngưng 30 giờ

Phó Tổng thống Hubert Humphrey dời Hoa Thịnh Đốn khởi sự 1 cuộc công du tại Viễn Đông

HOA THỊNH ĐỐN (VT) 26-12.— Phó Tổng thống Hoa kỳ Hubert Humphrey dời thủ đô Liên bang trong ngày thứ hai, khởi sự 1 cuộc công du quan trọng qua nhiều nước tại Viễn Đông. Chương trình cuộc công du được hoạch định như sau :

Trước hết phó tổng thống Humphrey tới Đông Kinh và lưu lại đó ngày 28-12, sau đó sang sẽ đi Manila. Ngày 1-1-66 ông sẽ tới Đài Bắc và ngày buổi hôm đó sẽ đáp phi cơ đi Hà Thành. Ngày 2-1 ông sẽ trở về Hoa Thịnh Đốn.

Sứ mạng của phó tổng thống Hoa kỳ trong cuộc viếng du là thảo luận với chánh sách Hoa kỳ tại VN, đại diện tổng thống Johnson tham dự lễ nhậm chức của tân tổng thống Phi Ferdinand Marcos và viếng thăm thiện chí Nhật Bản, Trung Hoa dân quốc và Đại Hàn.

Nói chuyện với báo chí trước ngày lên đường, phó Tổng thống Humphrey, sau khi nhắc lại ý chí hòa bình của Tổng thống Johnson đã tuyên bố : Bắc Kinh và Hanoi bị bịnh áo vụng và tự mãn nên tự cho là bọ sẽ thắng, nhưng chắc chắn bọ không thể nào thắng được trong trận giặc này.

Đài BBC cũng loan tin rằng, trước khi lên đường sang Đông Kinh, Phó TT Humphrey đã mở cuộc họp báo và đã tiết lộ cho các kỳ giả biết rằng, Tổng thống Lyndon Johnson đã chỉ thị cho tất cả các nhân viên trong chánh phủ phải làm mọi cách và mọi cơ hội cơ hội hoạt động cho hòa bình chẳng riêng ở V.N mà trên cả Thế Giới trong năm 1966.

LUÂN ĐÔN (Reuter) 26-12.— Hôm 26-12 các viên chức Anh rất lấy làm tiếc nhưng không ngạc nhiên — khi nhận được tin cuộc tạm ngưng bắn tại VN nhân dịp Giáng sinh không kéo dài được.

Hy vọng của chính phủ Anh quốc về việc kéo dài cuộc hưu chiến qua thời hạn ấn định 30 giờ vẫn rất mong manh.

Tuần qua các bộ Trưởng Anh quốc ước mong cuộc ngừng bắn có bạn định sẽ có thể kéo dài quá 30 giờ nhưng đã đề cho phép các cuộc thương thuyết thực sự khai diễn.

Nhưng hôm Chúa nhật 26-12 các quan sát viên ngoại giao tại Luân Đôn nói rằng tình hình dường như đã xấu đi như hồi trước lễ Giáng Sinh.

XEM TRANG 2

MO-DUNG ★CO-TO★

● của KIM DUNG

NHỮNG TIN VẮN quan-trọng

SAIGON 27-12 (VTX).— Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ Đức Hồng Y Francis Spellman, Tổng giám mục Nền Ước rời Saigon sáng qua để tới thăm các thủy thủ trên hàng không mẫu hạm «Ticonderoga» thuộc Đệ Thất Hạm Đội, hiện đang hoạt động ngoài khơi Nam Việt Nam.

Thao dự tính, sau khi tới nơi Đức Hồng Y làm lễ trên tàu và bắt chiếu qua ngài nói chuyện với các thủy thủ. Đức Hồng Y rời chiến hạm vào hồi trưa hôm qua để trở về Saigon tiếp tục thăm viếng các cơ sở quân sự Hoa kỳ trên lãnh thổ VNCH.

MADRID 26-12.— Hôm nay, sau 1 phiên họp của UB Thế Vận Tây Bán Nha, một phái ngoại viên cho biết, Tây Ban Nha sẽ cố gắng tổ chức Thế vận hội năm 1972 tại Tây Ban Nha.

Một quyết định chính thức cho

XEM TIẾP TRANG 4 B

SAU KHI ĐÃ NGHỈ 30 GIỜ

KHÔNG LỰC MỸ LẠI BẮT ĐẦU ĐÁNH PHÁ B.V.

5 000 gói quà Noel đã được thả trong đêm Giáng Sinh xuống cho trẻ em miền Bắc

SAIGON 27-12.— Trong đêm Giáng sinh, Không Lực Mỹ đã thả 5.000 gói quà Giáng sinh cho trẻ em Bắc Việt tại một làng trong vùng Quảng Khê lối 27 dặm bắc vùng phi quân sự.

Nguồn tin quân sự tiết lộ cho biết mỗi gói quà đựng một cái áo lạnh trẻ em, đồ chơi bằng nhựa, một cuốn lịch, nhiều thiệp mừng Giáng sinh, một cái thư do một học sinh miền Nam viết, nhiều cây kẹo và chỉ may áo, nút áo v.v...

Nguồn tin trên cũng cho biết cho đến 17g hôm qua không có 1 vụ oanh kích nào được thực hiện trên lãnh thổ BV và cũng không có vụ oanh kích nào được thực hiện trên [illegible] giờ 30 cũng thay bỗ ngưng bắn bắt đầu từ 6g tối ngày 24-12 từ những phi vụ thả trái sáng.

Từ 6 giờ sáng qua cho đến 12 giờ trưa có tất cả 148 phi xuất chiến đấu do Không Lực Việt Mỹ thực hiện trên lãnh thổ.

Công nguồn tin trên cho biết, hồm 24-12 Không lực và Hải quân Hoa kỳ đã thực hiện tất cả 20 phi vụ và trang tuần thám trên lãnh thổ Đặc Việt, đánh phá các trục giao thông, hoặc chặn quân đụng và các khu quân sự trong các vùng Điện Biên Phủ, Vinh và Thanh Hóa phía Bắc vĩ tuyến 17 phía Tây và Tây Bắc Hà nội.

Các phi cơ Đệ Thất hạm đội đã bay 103 phi xuất trong ngày tiến đã oanh tạc các mục tiêu VC trên lãnh thổ VNCH.

XEM TIẾP TRANG 4 K

ĐỨC GIÁO HOÀNG LẠI GỬI THÊM 2 ĐIỆP VĂN KÊU GỌI HÒA BÌNH ĐẾN 2 NHÀ LÃNH ĐẠO NAM, BẮC

ĐỨC HỒNG Y SPELLMAN MONG MUỐN TIẾN TỚI MỘT NỀN HÒA BÌNH

ĐÀ NẴNG 27-12.— Đức Hồng y Spellman, Tổng Giám mục địa phận Nền Ước, đã cử hành lễ Giáng Sinh cho 1.500 Thủy Quân Lục Chiến và Công binh Hoa kỳ tại Đà Nẵng và đã lên tiếng kêu gọi tiến tới một nền hòa bình lâu dài ở V.N.

Tham dự cuộc lễ này có Trung Tướng Nguyễn chánh Thi, Tư Lệnh Quân Đoàn I, Trung tướng Lewis W. Walt, Tư lệnh Thủy Quân Lục Chiến Hoa kỳ tại Việt Nam và nhiều nhân vật cao cấp khác.

Trung Tướng Thi và Trung tướng Walt ngồi bên nhau trong khi Đức Hồng Y Spellman cầu hành lễ trên bục đặt giữa trời. Đăng xa đoàn thánh ca gồm có nhiều binh niên và thiếu nữ V.N. hát bài «Đêm yên tĩnh» và nhiều bài ca về lễ Giáng sinh bằng tiếng Việt.

Đã gần dứt buổi lễ Đức Hồng Y Spellman đã đọc 1 điệp văn kêu gọi hòa bình và nhân dịp này Đức Hồng Y đã kêu gọi tiến tới 1 nền hòa bình lâu dài ở VN.

«Ngoài ra Đài VOA sẽ qua loan bản văn 2 bức thông điệp vô tuyến hồi tối sáng kêu ngưng bắn được thực hiện khắp VN. Đức Giáo Hoàng Phan Đề Đa lại vừa gửi thêm một bức Thông điệp mới nữa cho Hồa binh ở VN. Tin này do Điện Vatican cho biết.

XEM TIẾP TRANG 4 C

Trung Cộng huấn luyện quân sự tại Quảng Tây, Vân Nam và Phúc Kiến

BẮC KINH (Reuter) 26-12.— Hôm chủ nhật hàng Tân Hoa Xã Trung cộng loan tin hàng triệu thanh niên ở Miền Nam và Tây Nam Trung Hoa Lục địa mua đăng năm nay đang được tích cực huấn luyện quân sự.

Thanh niên được đặt trong những điều kiện trong tự như những điều kiện có thể xảy ra trong trường hợp bị địch quân tấn công. Cùng theo tin Tân Hoa Xã, Công cuộc huấn luyện quân sự đặc biệt gồm trong ba tỉnh Phúc kiến (đối diện Đài Loan) và Quảng Tây, Vân Nam sát biên giới BV.

Huấn luyện quân sự này đặc biệt gồm có tấn công bằng lưới lê và những buổi thao dượt phòng không.

Sau khi cử hành lễ Giáng Sinh với các binh sĩ Hoa Kỳ tại T.S.N Đức Hồng Y Spellman đã đến làm phép cho các tiền đồn binh sĩ Mỹ tại Đà Nẵng.

HÌNH II: Đức Hồng Y đang làm lễ ban phép tại 1 tiền đồn trên ngọn đồi 329.

HÌNH I: Quang cảnh các binh sĩ Mỹ đang quỳ lắm lễ trước tòng đài, hiện diện có Trung Tướng Nguyễn Chánh Thi, Trung Tướng Walt cả vào quân đoàn I và các sĩ quan Hoa Kỳ. (SAX)

RẤT NHIỀU GIÁO-SƯ LỘI LẠC MỸ TÍCH-CỰC ỦNG HỘ CHÍNH SÁCH HOA-KỲ TẠI VIỆT-NAM

SAIGON 27-12.— Một nhóm đông giáo sư lối lạc Đại Học Đường Huế kỳ vừa mới soạn thảo một bản tuyên ngôn ủng hộ chính sách của phủ Hoa Kỳ tại Việt Nam.

Bản tuyên ngôn viết «Chúng tôi việc thực hiện một cuộc thương thuyết để giải quyết vấn đề Việt Nam trong đó nhân dân miền Nam VN sẽ có dịp để tự định đoạt lấy vận mạng của mình qua thể thức tuyển

Thứ nữ của T. T. JOHNSON định hôn với [illegible]

[illegible] 27-12.— Phát ngôn viên Bạch Ốc loan báo đưa, cô Lucinda Balmes Johnson, thứ nữ của TT Johnson đã chính thức định hôn với một sinh viên, Pat Nugent, đang phục vụ trong binh chủng Thủy quân Lục chiến.

XEM TRANG 3

Nguyệt, Đông-Xoài

● của LÊ XUYÊN

I KÝ GIẢ ANH SAU KHI VIẾNG B.V ĐÃ VIẾT LẠI :

Những trò hề hiện đang thịnh hành tại thủ đô Hà-nội

Hàm trú ẩn quanh hồ Hoàn Kiếm và hồ Tây

Hồ Hoàn Kiếm là một cái hồ lịch Sử ở ngay giữa trung tâm Thủ Đô Hà Nội, trước của Tòa Thị Chính một giây phố rộng nhiều bóng cây mát rượi bày giờ trông thật tàn tế. Nước hồ tuy vẫn trong xanh, nhưng cây liễu là liễu vẫn rủ bên bờ trong một bầu trời u ám của buổi đầu Đông. Quanh hồ toàn là những hàm trú ẩn do các bộ buy đông đan chúng ra đào nhìn vào các bầu trú ẩn được bương đầu đầy người ta có cảm tưởng đó là việc làm khích lệ cho những hàm trú ẩn như đó. Hà Nội đã phải đây quanh hồ Hoàn Kiếm chẳng có thể tránh được bom đạn gì hết mà ta chỉ tránh được những mảnh vụn nhỏ của đạn mà thôi.

Súng trường bắn máy bay của cô gái đẹp

Đêm vừa mới đây, kỹ giả Anh đã gặp được những buổi luyện tập bắn máy bay của Hoa kỳ do những cô bộ quân xy BV biểu luyện. Nhìn những cô gái miền Bắc xinh đẹp cầm

XEM TIẾP TRANG 4 N

SIHANOUK TRẢ LỜI TUYÊN CÁO NÓI VỀ VIỆC

QUÂN ĐỘI MỸ CÓ QUYỀN bắn qua lãnh thổ CamBốt

và chối dài : làm gì có tên VC nào ở trên lãnh thổ nầy

NAM VANG 26-12.— Thái tử Sihanouk đã chính thức lên tiếng trả lời tuyên cáo của chính phủ Hoa kỳ về việc Quân đội Mỹ hoạt động tại VN có quyền bắn thẳng (Pursuit by fire) qua lãnh thổ Cam bốt trong trường hợp phải tự vệ.

Tuyên cáo của Hoa kỳ có nói rằng LHQT và các quốc gia liên hệ có thể kết đã ngăn cản Cam Bốt nhằm tăng quyền hạn cho UH để đối phó với những vụ vi phạm lãnh thổ có thể xảy ra giữa VNCH và Cam Bốt riêng Hoa kỳ rất tán thành mọi sáng kiến hầu giải quyết thoả đáng vấn đề đó ra.

Thông cáo của chính phủ Cambodge cho biết rằng HK có thể tỏ thái độ thành thực với Cambodge bằng cách giúp cho Uỷ Hội Quốc

XEM TIẾP TRANG 4 M

QUÂN KHỦNG BỐ MÌN ĐỊNH HƯỞNG nổ tại Câu-lạc-Bộ Yté Mỹ dường Hùng Vương Thị Nghệ, 4 người bị thương

★ Tên khủng bố đã bị bắt ngay sau đó.

SAIGON, 26-12.— Hồi 15 giờ chiều nay, 26-12, bom VC cho nổ 1 trái mìn định hướng tại câu lạc bộ Y tế Mỹ đường Hùng Vương, cầu Kinh tình Gia Định : làm 2 người Mỹ và 1 người đầu bà VN bị thương. Liền khi ấy, cảnh sát quan Cảnh sát an ninh Gia định đã phối hợp với Quân cảnh và bắn an ninh Đô thành truy nã gắt gao bọn khủng bố.

Được biết 10 phút sau vụ nổ, tiểu đội Nghĩa quân quận Bình quới Tây ở cạnh cầu lạc bộ Y Tế Mỹ, đã bắt được 1 tên VC đang chăm ngồi cho nổ 1 trái mìn độ 5 kilô đặt gần chỗ trước đây độ 30 thước. Nhà chức trách đã gỡ kíp trái mìn 5 kí nổ trên, trước khi nổ.

Theo người tin Hoa Kỳ, một phát ngôn viên quân sự cho biết : 3 cuộc tấn công mới của V.C đã xảy ra trong ngày 26-12-65, hai trong ba cuộc tấn công xảy nhằm vào các vị trí của HK, với một quân số đông đảo lên tới 500 tên.

Ngay tại Saigon, một trái mìn có ngòi nổ chậm cho bùng điện đã phát nổ tại Trung Tâm «Lions» sông của Hoa kỳ trên đường Saigon vào bờ sông bên mặt. Trái mìn được quan không bố chôn vào bên thềng để thay nước công đã thành, hơi hướng lên cao với mục đích phá nhiều người. Mỹ tại đây, thành thử có 4 người bị thương. 1 quân nhân VN đã chặn đường 1 tên VC không bố ngay sau khi mìn nổ. Tên không bố này tay cầm 1 sơi dây điện và 1 máy phát điện chắc chắn đã dùng những dụng cụ ấy để điều khiển mìn nổ. (VT)

hoa hậu giao chỉ

PHÒNG SỰ TRÀO LỘNG của THẬP NGUYÊN

6.— NGHỀ SỐ THÍCH CỦA ĐÀI CÁC

TIẾP THEO

Đặc biệt, các bà đã có chồng và có con, nhất là các bà 40, 50 tuổi nên dưt khoát tự trường với bọ Jeans bộ đồng đi. Các bà mà không chịu dứt khoát, cứ trát son phấn vào mặt, và khoe những bộ đui bầy nhầy, nhăn nhét, có bị đồng hóa với đàn, Giao chỉ, đồng cô trách đây nhé !

Bốn phận của kẻ viết phòng sự đã làm xong 1 công việc rất ái quốc là khuyên các bà, các cô nên mặc áo dài VN và định nghĩa cùng phân loại... đâm. Rất mong các bà, các cô đui ghé, đui đây sẹo thông cảm giùm mà đừng chửi Thập Ngũ ấn. Kẻ hèn nay có khuyên các cô mặc quốc phục ấy là vì nên vệ sinh công cộng, muốn đồng bào tu khỏi đau mắt khi nhìn thấy đui của các cô đồng thời muốn thu ngoại tệ cho VN. Khánh ngoại quốc thấy Saigon nhiều đầm đui ghé quá, họ sẽ chán không đi lịch quan. Vì nên khánh tế sẽ đó đó mất sạ sút một phần.

7. LUẬN VỀ NHỮNG CẶP ĐÙI GHẾ TÂU

Trò lại chuyện nhà văn Hoàng Anh Tuấn hồi ba kiều nữ Hải Các, Ba Tình và Lê Lài rằng nhà văn nghĩ sao con Thầy Giáo đã cho các kiểu nữ nghệ vẹ những chiều hướng vấn nghệ quốc tế như vấn nghệ con The Beatles, The Polling Stones chưa. Đại các lắc đầu quầy quậy :

— Chưa anh ạ !

— Thế mà tháo luận những vấn đề gì ?

— Nhà chỉ nói những vấn đề

XEM TIẾP TRANG 4 E

TIN SAU CÙNG

Năm nay được đốt pháo bằng thích

SAIGON (27-12).— Hội Đồng Nội Các đã chấp thuận cho dân chúng đốt pháo mừng Xuân Con Ngựa vào hai ngày mồng 1 và mồng 2 Tết.

Ngoài ra, nhân dịp đầu Xuân, sẽ phát hành một loại xổ số đặc biệt 50đ một vé.

ĐAN NGHỊ

TỪ TÌNH TRẠNG THIẾU GIẤY BẾN MỘT BỀ NGHỊ VỚI THƯƠNG CẢNG SAIGON

Không ai không biết rằng khả năng tiếp thu bốc dỡ hàng hóa lên tàu xuống tàu của Thương Cảng Saigon rất yếu ớt—đã đã trung thu Cầu tàu Hàng nhà Rồng—so với số tàu nhập cảnh và lượng hàng hóa vật phẩm do các Tàu ấy chở đến. Thương Cảng không đủ «Cầu» cho tàu cập bến để bốc dỡ hàng hóa. Do đó, trong thời gian vừa qua, có rất nhiều vật phẩm đã cạn sạch không đủ cung ứng cho sự tiêu thụ và tạo cơ hội cho con bọn trục lợi trong thời chiến vẫn nắm khơi khơi bàng tuần, hàng tháng trên tàu.

Dĩ nhiên chúng ta không có ý kiến gì về sự thiếu tiện nghi và chật hẹp của Thương Cảng trước bước nhảy vọt của tàu bè hàng hóa nhập nhiều cho nhu cầu chung Quân sự cũng như Thương Vụ Dân Sự. Nhưng một số nhân vật có thẩm quyền trị thức về Hải Cảng và kinh tế đã đưa ra những đề nghị xây dựng rất thiết thực để bổ khuyết cho tình trạng yếu kém của Hải Cảng Saigon :

Là những nhà cầm quyền Kinh tế Quân Sự và Thương Cảng phải huy động cho hết nhân lực của Liên Đoàn Công Nhân Bến Tàu và có 1 kế hoạch bốc dỡ hàng hóa hợp lý. Song song với việc tăng cường khả năng tiếp thu của Hải Cảng bằng cách cho các Tàu vào đậu ở các «bouée» rồi dở hàng bằng xà lan là những phương tiện ta không đến nỗi thiếu thốn.

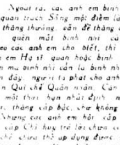
Có như vậy thì sự tiếp thu mới tăng cường được và những hàng hóa cần thiết phải cung cấp cho kịp thời thời gian mới giải quyết được.

Thì sự như nạn khan hiếm giấy in báo tình trạng

ÁO THẢ VỊT

COI CHO ĐỠ BUỒN

Vì sự tiện cho Quân nhân, Cảng chân, mượn an cho tiện thì sẽ chưng đi ngày của ATV được chấp thuận, vì anh em Quân nhân của ATV biết sau khi đọc hết «Sau sau» của ATV, các cán Chi hụy đã tiết lộ có tới 90% hy vọng là sẽ tiến cho mượn an tết sẽ vào sau không khiếu trở các lương.



Ngoài ra, vấn anh em binh nhì, nó các anh em hạ sĩ quan trung Sống mặc điểm là, Sống đã đề cập vấn đề thăng thưởng, vấn đề thăng cấp bậc của các sĩ quan mà quân nhân binh nhì và Hạ Sĩ quan. Theo Thông các anh em đã biết, thì trong quân đội, nếu các anh em Hạ sĩ quan hoặc binh nhì tại tại hàng 7, 8 năm mà binh nhì vẫn là binh nhì, hạ sĩ vẫn là hạ sĩ. Giải thích ngay là 1 phần nhiều anh em Quân nhân đã một cuốn Qui chế Quân nhân. Cái cái của Qui chế đã nói vào mất thời hạnh định nào để các anh em sẽ được thăng cấp bậc, cho không có đề hoàn ở cấp binh nhì, hoặc hạ sĩ mà thôi. Trong Qui hạy trên chưa có vấn thư chưa có nghĩ đến trên thì Qui chế chưa thể áp dụng được và ai phải Qui chế cho anh em là để vào anh em đọc cho đã, Qui chế chưa thể áp dụng được.

Về điểm thăng cấp cho anh em quân nhân, ATV không sánh. Nhưng ATV nhận thấy có người tạo bao nhiêu năm nay, giờ nhận vất cấp bậc nào cấm ở cấp đó, trong khi có những quân nhân thực hiện những lượng nhọng vật rất ngoan mục.

SO SANH

Nữ Hoàng người Y Gabriella Parca đã mô một cuộc điều tra sâu rộng về đời sống và tâm người đàn Y. Kết quả là mở đầy. Bác sĩ đã đưa ra ba trường hợp bà tạo ưu cùng bà ở Milan : Theo bản báo cáo của Bác sĩ Gabriella Parca thì.

a) 75% đàn ông Y kết an mới thiếu nữ mất trinh tiết trước khi sẽ nhà chồng.

b) 50% đàn ông Y có kinh nghiệm đầu tiên về sinh lý là nhờ các mái đầm.

c) 30% đàn Y thì phân vẻ sự đóng của cô, nhà chưa chính thức !

35 gái mại dâm hành nghề lên lút đã từ 20.000 sự lên 200.000 từ khi cô nhà chưa chính thức bị đóng cửa. «Những nhà chưa nấp là nơi vô sự nấp. Vì vậy có lợi cho nên luân lý, vào có lợi cho sức khỏe người dân Ý» ý kiến chung.

d) Người đàn ông Y chỉ giải quyết sinh lý với những người đàn bà mà họ ý ông yêu. Còn họ yêu những người đàn bà mà họ không đồng chăm tốt trên phương diện sinh lý.

(Xem tiếp trang 4)

Tin tức khắp nơi

5 thanh niên chặn xe Taxi dùng súng bắn một Mỹ kiều trọng thương

SAIGON (DL).— Khoảng 2 giờ sáng 26-12, nữ Mỹ kiều B.Raizan 31 tuổi tùng sự tại Tân sơn Nhứt và C. Rostier 29 tuổi làm việc tại Pleiku, đi xe taxi về đến hẻm số 2 đường Kỳ Đồng (Saigon). Xe vừa ngừng 2 Mỹ kiều xây vừa mở cửa xuống, thình lình có 5 thanh niên nổi súng bắn vào 2 Mỹ kiều.

3 tiếng sáng nổ ông RAYNAN bị trúng đạn nơi ót ngã quỵ, bọn đồng bánh của ông nầy may mắn thoát nạn. Hạ thủ xong toán thanh niên lẩn mất thiên vân không dấu. Mỹ Kiều RAYNAN được đưa vào nhà thương Grall viện cứu cấp. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra, chưa rõ đây là vụ ám sát hay thanh toán vì tình ?

1 số người nào đây ? Đến hàm phá Chùa Vạn Hạnh

GIA ĐỊNH (DL).— Chiều ngày 23-12, có một tốp người không rõ thực thành phần đến đốt Chùa Vạn Hạnh ở vùng Làng Cha Cả làm phá.

Trước sự đe dọa ấy, TT. Thích chơn Minh trụ trì ngồi chân nối trên bình lịch không kịu với tốp người vô danh ấy, tuy nhiên Thượng tọa đã trình nội vụ với cơ quan an ninh địa phương.

Nhiệu nhà nhập cảng xe gắn máy sẽ bị phạt nặng

ĐÔ THÀNH (VB).— Theo 1 nguồn tin thông thạo tại Tòa Đô Chánh gần nơi thông nay, nhiều đồng bào đã được các nhà Đại Lý gửi thư đến tận nhà, mời lại tra tiền để lấy xe, nhưng khi trả hết tiền thì các nhà Đại Lý bẹn trong vòng 1 tuần lễ đến lấy xe, khi hết 1 tuần lại lấy xe thì các nhà Đại Lý cho biết là nhiều hàng xe chưa rập xong cả hàng xe mấy tuần chỉ có vào cho nhà Đại Lý cả nên chiếc xe, vì thế nhiều khách hàng đã sắn lần bấy lượt cùng không lấy được xe mà trước đây các nhà Nhập Cảng cam kết là sẽ sẵn xuất trao đổi xe cho các đại lý để đưa cho khách hàng. Người ta cho biết là một số nhà nhập cảng trao xe trễ sẽ bị phạt nặng và có thể rút

(Số 110) tác phẩm mới nhất của KIM-DUNG
HAN-GIANG-NHẠN dịch thuật

HỒI XXXXI

Gần Quân Hiệp bị nhốt dưới nhà hầm

TÓM TẮT HỒI TRƯỚC.— Cần quân Hiệp tiến vào trong động thầy Diệu Cả cùng Triển phi tức tốc tự tử mà chết. Bà còn khác chờ trên giường đã để lại kẻ tội hành vi bạo thiên ngược địa của đứa nghịch tử là Triển phi Ngọc.

Sau lúc Triển phi Ngọc cùng tiến vào trong thạch động, Năng nhìn thì thấy mấu thầy mà miệng nói ra những lời cực kỳ vô lễ.

Bây giờ Cần quân Hiệp mới biết vì biến điểu này dùng là đa tay nâng đỡ gây ra. Chàng liền tìm cách nắm lấnh nâng như trên rồi đến Song Triển phi Ngọc vẫn tìm cách giở chàng lại không cho đi...

=O=

Lúc Cần quân Hiệp sắp ở phía sau bình phong đã nhìn thấy vẻ nghe rõ ngôn ngữ cùng hành vi của Triển phi Ngọc. Chàng thầy nàng mất cả nhân tính không nghĩ đến tình cốt nhục, chẳng khác người mất trí. Nhưng đồng này thực tình nàng không phải là kẻ loạn se điên không mà vẫn khôn ngoan tính quái. Vậy nàng chỉ là con người tàn nhẫn vô luân. Chàng quyết tâm không chẳng mang lấn quân với nàng nữa.

Cần quân Hiệp vừa tới của thạch thất thì Triển phi Ngọc cũng chạy theo ra. Chàng đã định bụng quyết tàn cự tuyệt. Nhưng lúc này chàng thầy Triển phi Ngọc xot qua mặt đường ở phía trước đón đường nên chưa đi thoát được.

Triển phi Ngọc đứng hước lại, dùng những lời cực kỳ ngọt ngào êm ái, cặp mắt đầm đuối nhìn chàng. Chàng không khỏi xiu lòng đứng thộn một ra. Những ý nghĩ quyết tuyệt của chàng lúc trước đinh buông lời mạt sát thì bây giờ lại nghẹn họng không thốt ra được câu nào.

Cần quân Hiệp bản tính vốn do dự không quyết đoán. Giờ ấy Triển phi Ngọc lại thuyết luôn một hồi nữa thì chẳng chàng mất hết tinh thần kiên trì.

Nhưng Triển phi Ngọc thấy chàng đứng thộn mặt ra không nói gì lại yên tri là chàng đã quyết tâm ly khai mình rồi.

Triển phi Ngọc vừa tức giận vừa nóng nảy, nàng không nhận nổi được. Đột nhiên nàng sa sầm nét mặt, đứng hàng 1 tiếng rồi rằng giọng:

— Quân Hiệp ! Công tử hãy ngồi một chỗ vững vẻ tính mịch mà suy nghĩ cho kỹ đi. Trước nay ta đã làm điều chi lỗi đạo đối với công tử hoặc nói ăn mười thân đều gì đề đáng tức giận chưa?

Nàng ngưng lại một chốt hậm hực mà tiếp :

— Ta ở đây chờ công tử. Công tử nghĩ kỹ đi ! Bao giờ công tử hiểu rõ tâm ý ta rồi hãy quay lại đây gõ cửa kêu ta cũng chưa muộn.

Cần quân Hiệp toan cất bước chuồn, thấng thì lại nghe tiếng Triển phi Ngọc lên giọng lạnh lùng bảo chàng :

Quân Hiệp ! nếu công tử không phân tách được điều phải trái ! cách đối đáp và tình cảm mà vẫn để cả liên quan đến ta thì đừng hòng ra khỏi nhà thạch thất nay nữa !

Triển phi Ngọc nói xong phất tay áo một cái. Một luồng kình phong bắt Cần quân Hiệp lui tới lại hai bước vào trong thạch thất. Đoạn nàng lạnh mình một cái như tên bắn ra khỏi cửa.

Bỗng nghe đánh «sầm» một tiếng vang lên, một tảng đá lớn sập xuống đóng chặt cứng động lại.

Cần quân Hiệp bị nhốt trong thạch động. Chàng nghĩ tới Triển phi Ngọc đang ăn nói dịu dàng mà đột nhiên biến đổi thái độ, buông lời hàm dọa, chàng tất đồn ngờ nhiều đường ngày người ta như trượng gỗ.

Hành động của Triển phi Ngọc cực kỳ mâu lạ và bất ngờ. Cần quân Hiệp bị luồng kình phong bắt ngược lại chẳng chưa kịp phát giác chút đường nói đề chuyển đề phòng.

Triển phi Ngọc phất tay áo mạnh quá, chẳng những bắt Cần quân Hiệp vào nhà mà còn thổi tắt phụt ngọn đèn đặt trên bàn.

Sau khi xong đã rồi, trong nhà thạch thất tối đen như mực.

Cần quân Hiệp vô cùng hoang mang đứng thộn mặt ra trong bóng tối. Lời Triển phi Ngọc vừa hàm dọa nếu chàng không nghĩ cho thông suốt mọi vấn đề thì nàng không buông tha ra khỏi nhà thạch thất vẫn cho vẳng tăng bên tai chàng. Lòng chàng ấn lại và cảm thấy đau khổ đến cùng cực.

Cần quân Hiệp ở trong tình trạng hãi hùng, đau khổ trong khoảng thời gian chẳng ăn xong bữa cơm. Chàng toan ra gõ cửa nhà thạch thất để gọi Triển phi Ngọc.

Nhưng mới đứng tới lần nữa lại không biết nghĩ sao lại từ từ bước xuống đứng yên không phát nhích.

Chàng thấy đơn đầu đúng sức lắc thật mạnh, tương chừng như để tìm một kế hoạch ra thoát nơi nhà hầm tăm tối này.

Nhưng chàng suy nghĩ mãi không ra được kế gì. Tâm trí chàng hoang mang quá đỗi, thậm chí quên cả không biết mình hiện ở nơi đâu và đang đã bao lâu ?

Sau chàng buồn bã xoay mình lại ngồi phệt xuống trụ vào phiến đá cứng.

Cần quân Hiệp chợt ngửng đầu lên cơ rồi bất giác phát dậy cất tiếng la gọi :

(CÒN NỮA)

COTRACYN

SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA

2 TRỤ SINH (ÉTRACYCLINE + CHLORAMPHÉNICOL)

3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)

SINH-TỐ B12

Tại bình :

CON NÍT • BAN NÓNG . BAN CUA
• THƯỜNG HÀN
• CẢM HO . SỤNG PHỔI

NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG
• GHẺ LỞ LOÉT . VẾT ĐAU SỨNG TAY . LAM MÙ
• ĐÀN BÀ : SỨNG ÂM ĐẠO . SỤNG DẠ CON . RA KHÍ HƯ .
• BỊNH ĐÀN ÔNG...

COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER

ĐỂ TRONG NƯỚC THIỆT CỐ MINH TRẮT TÂM

MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Tài liệu trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt-văn của Chu-Tử

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BÁO ANH NGỮ THE SAIGON POST

—225—

3

Usually Uyen and Huong, a poor student, dated once a week, either on Saturday afternoon or Sunday morning. They went to the movies or a restaurant, or went on picnics. But last weekend Uyen told Huong she couldn't go out with him pretending she was busy.

The truth was she had already accepted an invitation from contractor Huynh Hoai to have dinner with him at the Caravelle Hotel. Uyen stood Huong up for Hoai not because she loved the rich contractor but for a special reason : she needed to borrow money from Hoai for her family. Since her father fell sick, the family budget was drained as Thuc had not saved much out of his teacher's salary.

Seeing her mothe worrying over money, Uyen had the idea of borrowing from the four men who wanted to marry her. She picked Hoai because she like him the least.

(CONTINUED)

—225—

3

Số là Uyên và Hướng vẫn thường hẹn hò nhau, gặp mỗi tuần một lần vào chiều Thứ Bảy hoặc sáng Chủ Nhật để đi xi-nê, đi ăn, hoặc đi du ngoạn dã dã... Nhưng lần hẹn vừa qua, Uyên đã đến xin lỗi Hướng, lấy cớ là mắc bận không thể đi cùng Hướng được.

Sự thực, Uyên từ chối không đi với Hướng là vì Uyên đã nhận lời mời của nhà thầu khoán Lam Tài, đi ăn với ông tại nhà hàng Caravelle. Không phải là Uyên ưa thích gì ông thầu khoán Tài, nhưng nàng đành tạm bỏ rơi Hướng để đi với Tài là vì một lý do đặc biệt : nàng cần mượn Tài một số tiền, không phải cho bản thân nàng mà là cho gia đình ! Vì từ khi Thức đau, mọi việc chi tiêu, thuốc thang tăng lên gấp bội mà Thực thì ngoài số lương ở trường công. Thức không kiếm thêm được tiền dạy ở trường tư như trước nữa, khiến gia đình lâm vào cảnh túng thiếu.

Thấy mẹ nhăn nhó, lo lắng vì tiền, Uyên liền nảy ra ý định hỏi mượn tiền những người thường tán dóc, tán tâm hỏi nàng làm vợ. Và sở dĩ trong bốn người lâm le hỏi nàng, Uyên chọn Tài để mượn tiền : là vì Uyên ít cảm tình nhất đối với tài.

(CÒN NỮA)

BẢN DỊCH PHÁP VĂN của cô LOAN

—225—

3

Uyên et Hướng are retrouvaient souvent le samedi après-midi ou le dimanche matin pour aller au cinéma, prendre le déjeuner ou faire un tour... Mais pour le précédent rendez vous, Uyên s'était excusée auprès de Hướng en lui disant qu'elle était retenue ce jour là.

En réalité, Uyên avait refusé de sortir avec Hướng car elle avait accepté le rendez vous de l'entrepreneur Lam Tài qui l'avait in vitée à déjeuner au restaurant Caravelle. Elle avait accépté de sortir avec lui pas du tout par sympathie pour lui mais parce qu'elle avait besoin de lui emprunter une somme d'argent; ce n'était d'ailleurs pas pour elle mais pour sa famille. Depuis que son père était tombé malade, les dépenses se multiplaient et sa famille n'avait jamais en d'autre ressource que le salaire de son père payé par une école publique. Alors sa famille se trouvait donc dans des condisions financières difficules.

En voyant sa mère trop occupée de la question d'argent, Uyên ent l'intention d'emprunter à ses prétendants. Et elle choiset l'entrepreneur Tài car elle avait peu de sympathie pour lui.

(À SUIVRE)

TỰ KẾU phụ trách

Phong-kiến, Thư lại

(Nhân trong cuộc Tết năm cũ mới đây Trường phòng thuế vụ đã thi-hành nhiều việc dưới quyền là để nhắc lại sự đã xảy lâm cho tôi.)

2

Máu thư lại cố đeo, deo mãi
Thời bây giờ đâu phải ngày xưa
Ninh trên mặt dưới bớn bớn
Hẹp hòi, ác ý hay chửa đi thôi !
Nhân viên ông đã tôi chẳng nữa
Thì cũng nên đóng cửa bảo nhau
Dịu dàng, lễ độ mới cao
Còn như quát thét khác nào vũ phu.
Vâng, đồng ý thời Nhu, thời Điệm
Tài quan ông-kinh nghiệm có thừa
Bao năm phục vụ say sưa
Cái «anh minh» sỹ tôn thờ rất trung
Nên vẻ thế vi trưởng phòng liền
Bệnh kinh niên đã biến vào xương
Tan trong máu, khó đổi lương
Cơ cơ hội, lại tìm đường phát ra !
Nhưng nhân loại sống là tình cảm
Chút nghĩa tình nhất dần bỏ sao ?
Giá-ông tế-nhị nhân nào
Rộng dung một chút, đẹp bao nhiêu rồi !
Chúng ta vốn là người đầy chữ
Có phải là bẩy thứ cả đâu
Hãy ông quên một từ lâu
Tội thay và cũng buồn rầu cho ông !

TỰ KẾU

Ai buồn hơn ai ???

(Trọn vẹn cảm tình chung thầy riêng dành cho Tự Kếu)

Trăm năm nước chảy đá mòn,
Lời xưa thề nguyện vẫn còn nhớ ai...
Tương tư thăng rộng năm dài !..
Mỗi mòn mong đợi u hoài cung lim !..
Sao ai cứ mãi lặng im,
Hẹn mà không thấy đến tìm Ngọc Lan !?..
Vì thương nên mới thở than,
Niềm riêng tâm sự chứa chan ngập lòng !..
Đường xa cách mấy núi sông,
Cuộc đời mấy lượt gió giông phủ phàng !?..
Ai còn có nhớ Ngọc Lan ???
Thủy chung Lan nhớ... hàng hàng lệ tuôn !..
Trời làm chớp bể mưa nguồn,
Ai ơi ! ai biết ai buồn hơn ai !!!??...

NGỌC LAN
Saigon
(trong tập Thơ Chưa Ngọc Lan)

Tìm việc

— SINH VIÊN Cuyên nghiệp ra nhà. Học lực : Tú Tài I bán C có khả năng Anh Ngữ. Nhận kèm trẻ em tại tư gia có đệ Ngũ trở xuống (Ăn cơm chay quý). Bất kỳ kiểu đề đáng. Hỏi ở số 130 đường Xua biên thư cho : Trần Hữu Liêu sinh viên năm thứ nhất Trường QG Thương Mại — HT 1390 Sài-Gòn.

NHÀ LÀM THEO CHIỀU CAO

★ Một cư xá cao 820 th, chứa 50 vạn người

★ Phương pháp «làm nhà sẵn, lắp vào», «làm từ trên xuống»

Theo Science Journal và V. Press

Ngày hôi Tây mới sang, nhà thơ Tô Xương đã sáng suốt trông thấy tương lai các đô thị sẽ bị ngột ngạt vì nạn nhân mãi. Nhưng ông không tìm thấy giải pháp nào khác để giải quyết vấn đề khánh trường thị thành hơn là lũ lượt kéo nhau lên rừng.

Nghĩ cho cùng, không riêng gì Tô Xương, ngay đến các nhà thiết kế đô thị của thời đại nguyên tử cũng lúng túng không tìm ra được một lối thoát cho vấn đề sau giải.

=O=

Mới đây, một kỹ sư Anh quốc cho rằng đã tìm thấy cầu trả lời thỏa đáng : chứa nửa triệu người trong một khối nhà lâu đuy nhất cao 3200 m.

Từ một ý niệm mới mẻ

Kể ra cũng hợp lý : trong một không gian 3 chiều của kỹ hà học Euclide khi mà chiều ngang, chiều dọc đã chết rồi... Thì chỉ còn lợi dụng được chiều cao mà thôi. Khi rồi người lên nối ở Tô Xương cũng khôn ngoan đến chiều cao rồi chứng tang... ông lưỡi xây nhà.

Wiliem Frischmann bỷ sư của Công ty C J.Pell và Partners ; tuyên bố một toà nhà 850 tầng lầu chứa được 50 vạn người, tính ra trên kém hơn là việc cư trú dân số đó theo những phương pháp cổ truyền thông thường.

Lợi điểm đầu tiên là xây nhà như vậy ít tiết kiệm được vô số đất đai, có thể dùng để sản xuất thực phẩm. Riêng đối với Anh quốc đan chẳng rất hoan nghênh toà nhà lầu này vì như vậy là sống ở trên mây, sống người vòng kềm tóa của thời tiết mà ai cũng biết là đặc chưng ở thủ đô Luân Đôn cực khổ biết bao nhiêu vì ẩm thấp !

Ông Frischmann phác họa kế hoạch của ông trong tờ nguyệt san «Science Journal» xuất bản tại Luân Đôn chỉ trích việc thiết kế đô thị thời nay — nhất là các dự án thành phố công viên. Ấy cứ dần "dần gần lọc dần sẽ thông dự lan trên vẻ miền Cất đại cạnh tác rất quý báu, đồng thời lại tạo thêm ra nhiều vấn đề mới về lưu thông và chỗ đậu xe.

Theo ông Frischmann, không chừng 1 master (5.000 thước vuông) có thể ở được 1 người. Cũ nước Anh tính ra chỉ được mỗi nhân khẩu 1 khoảng đất 0,8 acre, trong đó lại chỉ có 2 phần năm là sản xuất thực phẩm. Anh quốc không thể nào tự cho phép bành trướng đô thị theo 2 chiều được nữa.

Thành phố dựng đứng sẽ cung cấp cho nửa triệu dân đầy đủ tiện nghi về nhà hoàn, làm việc, giáo dục và mua bán. Đành ra được 1 diện tích sản xuất thực phẩm là hai tan rưỡi mẫu tây, chưa hết nếu thiết kế thành phố nằm ngang.

Sau đó nhà Thế chiến đến nay, kỹ thuật vẫn nằng và hết tung đã phát triển rất mạnh. Tiến bộ kỹ phù hợp với kỹ thuật kiến trúc và công việc chế hóa tại chỗ đã tạo các được những nhà nhà cao hơn là đồ sa sước cốt bằng sắt của nhiều nhà chọc trời.

Đến một kỹ thuật tân kỳ

Cách kiến trúc của một tòa nhà cao chót vót trong tương lai có thể so sánh với một ngọn cây : một nửa nằm dưới đất và phát triển nằm ngang như gốc rễ và lên với chiều cao của nhà đương làm nên ngọn cây nhỏ cỗi trung tâm. Rồi từ trên ngọn và bên cạnh cái trụ cột ấy sẽ treo các sàn lầu.

Ông Frischmann thêm nhận rằng một tòa nhà 850 tầng lầu đi nhiên đặt ra nhiều vấn đề khó khăn : vấn đề đất nền sẽ sụt xuống đất, vấn đề của gió bão làm lắc lư giao động, vấn đề không khí và cung cấp nước cho các tầng lầu cao chót vót, vấn đề thải loại các rước.

Nhưng, theo ông, đó không phải là những vấn đề nan giải về phương diện kỹ thuật, và lựa cạnh đó, kiểu nhà này có nhiều ưu điểm.

Chẳng hạn như cột trụ trung tâm có thể dùng làm chỗ đặt các thang máy, các phòng vệ sinh, và dùng làm điểm tựa cho máy trực kéo các sàn nhà đặt vào chỗ.

Các sàn sẽ nằng ký sẽ đức khuôn, sàn này treo vào kia trong khi nòng cốt dang sẵy lên. Có thể xây thêm những cột phụ để chống đỡ thêm ở mỗi vài điểm.

Còn các gian phòng đầy đủ, với các buồng phụ sẽ được kiến tạo toàn khối, chuyển chở đến công trường và kéo lên đặt vào chỗ theo phương pháp tương tự.

Các sàn gác sẽ được treo vào những cần treo ở trên ngọn cột trụ trung tâm, với những dây cáp bằng thép những thanh dẹp hoặc bê tông đúc sẵn. Một loại cần treo có thể nâng đỡ 15 sàn gác treo ở dưới và 15 sàn gác đặt ở trên.

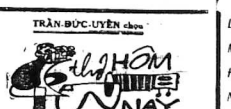
Những vấn đề tâm lý xã hội của cuộc sống theo chiều thẳng đứng

Nhưng nhà «treo» hiện đang được kiến thiết Phương pháp này cũng hiển một kiểu trúc nhà nhẵng, với khoảng trống không có cốt ở mặt đất.

Tính cách đơn giản của kiến trúc khiến cho người có thể chế tạo vật liệu đồng đều nhất loại được, đồng thời sẽ dần dần giảm bớt. Người ta kiểu nhà này rất thích hợp với kỹ thuật sản xuất vật liệu tiền chế và nguyên khối.

Ông Frischmann lưu tâm trước nhất đến các vấn đề kỹ thuật về việc kiến trúc loại nhà cao như thế. Nếu kế hoạch của ông trở thành sự thực thì các nhà bác học khác sẽ phải chú trọng đến những phương diện xã hội và tâm lý của lối lối sinh hoạt trong một khối cộng đồng sống lên nhức theo chiều thẳng đứng.

TRẦN-ĐỨC-UYÊN chọn



cô đơn cho tình

cho Tôn Nữ Thị Khuyên

Khi về nuôi dưỡng đau thương
tuổi thơ bôn cõi lạ thường đó em
lệ anh với nhớ vô cùng
dải phiên ảo vọng dựng vùng tương tư
nghe ra tâm thể mịt mù
oan khiên quy nạp luân bù phận anh
nửa đời đối tương ấm thanh
từ xa nhau đó sao đành quên em.

NGỌC-THÙY-KHANH
(Nhóm Thoại Ca — Phan-rang)

HÃY HỌC TẠI TRƯỜNG

ANH - NGỮ ZIÊN-HỒNG

Tổ chức đứng đắn ::: Kỷ luật nghiêm

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN

ĐÃ CÓ THUỐC CAI

Đông-Kinh

rất hiệu nghiệm

Với 4 Đặc Điểm :

trong khi uống thuốc cai

① Vẫn đi làm việc như thường.
② Không mỏi mệt, không nhức xương, không biếng chăng.
③ Khỏi cai không thèm hút.
④ Thuốc để uống.

TỔNG PHÁT HÀNH
101 Nguyễn Tri Phương Saigon
1997 BYT 2-12-65

AI ĐAU BỊNH TRĨ ?

TRƯỜNG-PHONG TRĨ-LẬU HOÀN

TRĨ NỘI VÀ NGOẠI TRĨ BỊNH MẠCH-LUÔN

VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG

Mắc bệnh khó lo XIN HÃY TỚI : Số 105, Đ. Ngô-Quyền Chợ Lớn Kiêm Đông y sĩ TRƯƠNG-CHÂN-GIANG

Nhức đầu, Phổi, Tim, Gan, Bao tử, Thận, Ruột

Sẽ được mãn ý : Như trong hành người đã vô TRÌNH TIM PHỔI, BAO TỬ GAN, RUỘT, Các bệnh phân nhiều, nhức cơ bắp được chữa lành mạnh ngay còn nhiều MẠU-ĐỘC, PHONG-ĐỘC, THẤP-ĐỘC, Ho Suyễn, Thiên-Quy Nước đái đường, Ho ra máu, Mắt, Tai, Mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

TRÌ KHOÁN : Đông phương phòng mạch : Không kể đêm ngày, Khi chữa bệnh việc nhức thường.

NICOBION

SINH TỐ P.P.

VIỆN BÀO CHẾ LEMATTE & BOINOT PHÁP QUỐC

bổ dưỡng cơ thể, lọc lọn da mịn màng

Em nhỏ VỤI VẺ KHỎE MẠNH

nhờ ơn

Babilac SỮA BỘT NGỌT (ĐÃ BÁN KHẮP MỌI NƠI) KHÔNG BAO GIỜ THIẾU HỤT

Gia-Cát thần số

Sưu khảo của TRÙNG DƯƠNG

Quẻ 139

Kỳ kỳ kỳ — Địa lợi đã thiên thì. Đang tiến tuyến tìm hậu. Đông tình tông tương nghi.

Bản dịch của Trạng Trình

Sự đâu kỳ thực là kỳ
Xem ra địa lợi thiên thì tốt thay
Ngũ đen bỏ hết sau này
Trong khi động tĩnh đều hay mọi bề

Giải đoán

Nên cần thận thì hơn. Nếu đang sầu thì chắc chắn sẽ có niềm vui mừng vui. Còn đang tốt thì cần phải lưu ý kẻo cả chuyện bất ngờ trên cũng ngăng khiến cho ta khó chịu.

Quẻ 140

Ngọ bất ngộ, Phùng bất phùng. Nguyệt trần bất dĩ. Nhân tại mộng trung.

Bản dịch của Trạng Trình

Sự đâu có sự lạ lùng
Ngọ không ngộ phùng không ra phùng
Bể sâu chìm bóng trăng trong
Như người trong giấc mơ mông vẫn vơ

Giải đoán

Việc chẳng qua như mây nổi bước trôi — chẳng có gì là thật cả. Đừng mơ mộng bão huyền mà phí công vô ích.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ
Số 275 — NHẬT-BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM — ANH CÀ phụ trách

MỘT PHÉP LẠ

Ba đứa rủ quí rạp xuống. Vị nữ thần nói tiếp :

— Các anh hãy như ngày nay và liên tiếp trong 3 tháng, nhằm ngày nay, các con đến đây gặp ta.

Tới ngày 13-10 các con sẽ biết ta là ai và ta xuống trần làm gì.

Rồi bà thở hướt lên, không trung biến mất. Ba đứa ngơ ngác nhìn nhau, lòng bàng hoàng. Văn Lan bảo :

— Chúng ta phải đ'u kín chuyện này. Nói ra sẽ không ai tin và không ai thờ cho cái tội bịa đặt chuyện thần thiêng của chúng ta đâu!

Nhưng tới hôm đó, bé Minh Đăng được miệng bà cho mọi rõ ngọn chuyện lạ bất chiếu.

Thế là trong chốc lát, cả xóm rầm lên vì chuyện đã. Đứng như Văn Lan nói, ai cũng bịu mồi không tin, mặc dù chính là « nói mà đã Liết đặt chuyện », chúng bị cấm không được tiết lại thung lũng Cova nữa.

Cha sớ gọi ba đứa tới hỏi cặn kẽ, ba đứa khai y hệt nhau. Nết mặt ngày thơ của chúng khiến Cha sở tin tưởng, ông bảo mọi người đừng cấm cản chúng ! trở lại nơi đó.

Suốt 1 tháng trời, Lan, Thời và Đăng bị mọi người chế diễu, nhưng chúng vẫn thản nhiên.

Đến ngày 13-6, ba trẻ đặt nhau tới thung lũng, nhiều người tò mò đi theo. Chúng đứng lại trước tảng cây cổ thụ, mọi vị thần hiện ra trăng trước, quỳ xuống dọc kinh. Như có một mu lực thôi đẩy, bọn người hiếu kỳ cũng quỳ rạp dọc kinh, trừ mấy người đàn ông vẫn đứng chỉ trỏ bỏ bỏ nói chuyện.

Vị nữ thần đi đến ! Vẫn chỉ có 3 đứa bé trông thấy mà thôi. Trời bỗng nổng như thiêu như đốt. Đám người lớn vững sở nhìn chăng ngước lên, nói chuyện với một người « vô hình». Họ chỉ nghe có tiếng đàn bà êm ái thoang thoảng từ nơi xa xăm vọng lại và cùng trông thấy làn

BB MAI THỊ HUYỀN TRANG

cây hơi tạp xuống, cành lá xào xạc dù trời yên gió.

Hiện tượng đã chấm dứt bằng 1 tiếng nổ long trời. Làm cây cung động mạnh và 1 đám bụi quang tự từ bay về Đường Đông. Ba đứa trẻ bỗng hờ ra vẻ. Các người lớn có vẻ mặt trầm tư, vừa đi vừa lẩm thầm khẽ, vẫn...

Thêm thoát, ngày 13-7 đã tới, trên nét vạn người lũ lượt kéo về Cova Vẫn có hiện tượng giống như tháng trước xảy ra.

Người ta nào loạn, trật tự bị không hoàng giữ hiểu trách trong th.nh phố lo ngại nhiều. Hy quyết định bắt ba đứa nhỏ phải tuyên bố trước biện người là chúng hoàn toàn nói láo. Thế là chúng bị tám cô lôi lại khi gần đi tới thung lũng. Hôm đó là 13-8. Lần sóng người trăn mặt quanh nhà giam bé bé đôi thì chúng.

(CÒN NỮA)

ÔNG CÒ ! ÔI THÊ THẢM QUÁ

Trông những số báo gần đây, các em đã thấy ông cò mới bệt thế nào chưa ? Các em thấy rồi chứ gì ? Bài thơ của P.T.K.H. Thiếu-chí H. Nhơn Lam Hạnh thì hoá Nhu Lam Mạnh, thương tặng biếu thành phương tặng. Thế thân vậy đó. Hai chớ gió lên trong bài Bé hoa bông Mugnat ông cò nữa ra thay ! Đy khải, lại đăm đa. Anh cả ly rạng rỡ ông cò số cố gắng hơn để trang bớp bé nói riêng và báo Sống nói chung ! Đã đâu đi.

Tiếp đây anh cả cũng vào ông cò các em hay anh cả ở Chín Lăng nữa. Anh cả đã dọn nhà xuống lại Xóm Gà rồi. Vậy các em đừng gửi thư về địa chỉ nhà anh hay tới thăm anh nữa nhé ! Tới thăm anh sẽ bị ở tiu đó.

Thế thì ông Bảo Hạnh anh cả cần gấp em có chuit việc cần tại tòa báo vào không ông sáng tới 10g.

Cái bài vẽ Giáng Sinh, anh cả sẽ đăng tới đây... Tay. Hết rồi Tây bài Giáng Sinh nào của các em chưa kịp đăng anh cả sẽ để dành đăng vào Giáng Sinh năm sau nhé !

BB HOÀI CHI (P.T V).— Anh cả đã nhận được bài thơ «Thầy em» của em. Gửi bài khác cho anh em nhé !

BB BƯỚM THU (Sg).— Anh cố bắt em viết vần hay đâu mà sợ. Được rồi, anh cả khoác cho em chiếc áo bớp bé của bà tiên Thống Nhất. Bài thơ của em anh sẽ đăng.

Nhận em vào gia đình bớp bé và sẽ làm quen cho em với mọi bớp bé 8 tuổi nghe em.

BB PHƯƠNG ANH (Saigon). Hai cái bài hạn cọn bức, mất của Anh Trần Duc Quốc, một của người trong tòa soạn. Em cứ tìa anh đi. Các bớp bé sẽ viết thơ cho em. Anh cả rất tiếc không thể đăng những địa chỉ của các bớp bé em hỏi để em viết thư trước lắm quen. Nhưng anh sẽ nhắn Quý là Nhu (Ý. Lan) Đông Phương (Nha trang) là em mốn quen.

BB NG.THỊ THANH(Giadinh) Nhất định rồi em ơi ! Tở ray, gia đình bớp bé sẽ tổ chức một buổi bớp mặt đón Xuân Cuc Ngọc cùng em. Ở, anh nghe em, từ nay không hứa gì nữa để khỏi bị... que. Thế em không thích gia đình đông hay sao mà trách bớp bé anh ? Nếu vậy anh trả lời em nhanh như máy bay?? À, anh hiểu rồi, em đã thương anh. Có thế chớ.

BB HÀ MINH (Vương Thất) Tại em bận học chớ đâu phải lười viết mà anh. Chắc Dược Hồng giận em đâu. Anh cả rất tiếc tư nay không thể đăng đây chỉ cóc em được. Ông giao sư của em nhận xét về em nhạc đúng. Chúc vạn nghìn sai. Em cứng đầu lắm lắm. Anh là nhà văn bớp bé, viết cho con nít thì em để riêng anh ta, đừng có so sánh với những nhà văn khác So sánh, anh sẽ bị ba 10—0 ngay tập tức.

Thân mến,
ANH CẢ

Tiếp theo Nhất Đương Chi và Lực Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM.DUNG
Bản dịch của THƯƠNG.LAN

(Số 959) CHƯƠNG 92

Hắc Bạch nhị tăng

Chẳng dám Hư Trúc trả lời năng nghiêng miệng tôi, dùng sức bắt tay trong một trang tử trong tối liền bên thăng vẻ phía Hư Trúc. Mặt Lan Tinh, bà trang đều vô tay reo hò.

— Cô muốn giúp lắm !

Chợt nghe sau sau mau có tiếng thích thoát của người con gái ca lên

Nhất chi hàng diệu lộ ngưng hương
Vân và Vũ ước ước đoạn trường.
Tư nay vật lý tu hành lắc
Mặc vào thương đi trên nhập thân

Tam đạo

Sương đang lâu cành hương ngát đưa
Vũ sau lưng cơ kế mây mưa
Xin kỳ lắc vui nên tận hưởng
Mặc mới nào ngày phát tay xưa...

Cùng trong giọng ca tới tương nông trên tay Kiếm Các đã bơn phân nửa tới đó, người Hư Trúc rồi.

Hồn đau nơi Đinh Xuân Thu đã lâu. Hư Trúc đang khổ tâm suy nghĩ cách chế phục lão, nghe đàm thuộc ba nam nữ Linh Cưu Cung gọi chú bá ý đang Sanh Tử Phù. Đỉ đến gần, tay cầm thầy phương pháp ấy qua ở ác độc, nhưng khi thay Cái Kiếm đang rượu tội tơi, đang cùng thuận tay chộp lấy một bụm.

Chợt thấy từ sau nửa hiện ra 9 người là Cái Lão, Khương Hoàng Lăng, Kỳ Mạ, Phạm ba Lanh, Thơ Khải, Vũ Đông Hoa, Quách Ngọc Anh Quan, Thần Y, Nghiệt mộ Hoa, Xão Tương Tương và Tam, Hoa Sử : Thạch tha h Lộ, Hi Mẹ, Ly Si Lôi, đứng là đam «Hàm Các Bạt Hiêu», them đưa hoa tra của Khương Hoàng Lăng là A Bích.

Chưa quơn vừa đến thay Đinh xuân Thu cùng Hư Trúc đang quyền qua cước lại, hồn đau vui vẻ, tiến lưu tiếng reo bo trợ vậy !

— Thường mòn sự thức hôm nay đã hiểu thân uy, nay giết Đinh Xuân Thu để bảo thù cho phụ !

Quán tang Thiếu Lâm lại 1 phen ngạc nhiên.

— Vì sao những người đều gọi Hư Trúc là sư thúc một cách kính cẩn thế ?

Trong khi ấy chất rượu trên tay của Các Kiếm vẫn không ngớt bắn vọt về phía Hư Trúc, thứ thể chưa hết mới phải lơn lại tại vẻ hương Đinh Nhân Thu.

Đang lúc Đinh xuân Thu kích đầu cùng Hư Trúc quân nhau đã trên nửa giờ, cảm thấy chiêu thế xão diệu của đối phương trung lượt từng lớp nem ra vô ... khiến lão bị dồn bức chăng hồ tay bao nhiêu ta thuật vô phương tội đụng thủ ra được, bắt chợt thấy một vòng tròn bán tơn, một ý niệm liền thoáng mình qua đầu, tay áo trái cấp tốc phát ra khiến vòi rượu vừa bắn đến bị phát vang tung tóe thành một vầng mưa rượu, kết bão vô hương Hư Trúc.

Lúc ấy, nội kinh toàn thân của Hư Trúc đang khai tóa, 3 luồng chân lực của Vô Nhai Tử, Thiên sơn Đồng Mỗ và Ly Hư Thầy bỗ tới khắp chân thân như tương đồng xách sát trang đó, kỏi xâm nhập, tuy bị Đinh xuân Thu liên tiếp bị đọc, nhưng trược sau vẫn không hề chạm vào được thân chăng.

Do đây mà hàng muôn ngân hai mưa rượu kia vừa bay đến, chăng nhiều chỗ hơn được vào lọp ai ngoài, mà con bị nhỏ kinh chăng đây bàn trở ra ngoài.

Lúc đó, tiếng thét «Ô ! Ô !» vang lên Các Kiếm và A Bích đồng thời ngã tụi xuống đất. Thì ra khi Đinh Xuân Thu đang tay áo phát rượu thành mưa, mình gửi rượu lỉ kì kha chưa thấy cơ đến. Các Kiếm đang gần đây, con A Bích đang chạy nhào đến trận đánh tới vai của Mộ Dung Phục bị phát lân mưa độc bắn trúng, lập tức nhào ngay xuống đất.

Hư Trúc kế liếc mắt quan sát, thấy Các Kiếm và A Bích đã mất trong khoảnh khắc sắm tạm như mưa đất lăng nhỏ sự vừa kinh lại gần thăm nghỉ hoạng người như Đinh Xuân Thu nếu cứ vương tay chẳng đặt tay, tại hoạ sẽ vô cùng cho mọi người !

Lại nghe Nghiệt Mộ Hoa kêu to thảo giúc

— Sư thúc, chất độc nầy vô cùng lợi hại, mau chế phục lão đang bước lên thân đang thuốc quá cao mà sẽ ngay !

Hư Trúc lắt tức mừa tít hiểu chưởng, tán công Đinh xuân Thu tới tấp, đồng thời ngăn vận nội công vào long bàn tay trái, thức chuyển Bắc Minh chân khí, chăng bao lâu bên chất rượu trong lòng bàn tay trái thành 7, 8 miếng hàng lạnh hiu chương vào theo tiếng liên tung ra 3 chưởng.

Đinh Xuân Thu chợt cảm thấy một luồng hàn phong ập đến cơ thể lạnh buốt không sao chịu được, bắt giác kinh hãi, kêu thầm :

— Tre trọc con nay, sội lực đang «đương cường» sao bỗng đang lại biến đổi rồi ?

Lão vừa tu tập tinh thần, độc toàn lực ra chống đỡ chợt thình lình cảm thấy nơi đầu vai chỗ «Khuyết Bồn Huyệt» bởi nhỏi lanh vô một cục nước đá đình vào tiếp theo đó Thượng khu huyệt nơi bụng dưới «Phục thổ huyệt» nơi vế «Đương Tiền Huyệt» nơi hập chân cùng Thiên Tuyền Huyệt nơi cánh tay trước sau đều có cảm giác lạnh nhói như chạm khai ngược da.

Lão tức tối mảng thầm

— Chưởng lực anh hùn của tên trọc thôi nầy, vừa chẳng nên khinh thường nữa, có thể lâm cho chân thân mình đều lạnh tê tê ra ?

Lão vừa thức động thêm chưởng lực để tu đương. Bất chợt cảm thấy «Thần Tru huyệt» nơi gáy, «Phong phiến huyệt» nơi sau lưng, «Tế thất huyệt» ở sau bóng, cùng đều có cảm giác bơi lạnh lạnh. Vốn là một tài kiệt thọ quảng bác, lão là lưng nghĩ thầm.

— Chưởng lực của gã đó, dù hơn bực ta cũng quyết không thể chạy vượt ra sau lưng tập kích được, huống hồ, những nơi bị lạnh tê đều ngay cạnh đại huyệt, không lẽ tên trọc con nầy có ta thuật cổ quái chi khác ? Cần phải phòng bị cho lắm mới được !

Hai tay ao lão đồng thời phát mạnh thêm, cùng với tự phòng vừa phát ra lão ngăm tung thơm một cuốt đã vào vai đụng thu, đây là chân lực ra cùng, 1 luyết kỳ binh sanh của lão, bọ phát ba trùng, đối phương nếu không chết cũng bị trọng thương nào ngờ thế cuốc tung ra được nửa đường, lão chợt cảm thấy nơi «Phục thổ huyệt» và «Đương giao huyệt», đồng ngoại ngay khỏi vô cùng khó sao dần dưới lão rồi ở lên một tiếng lão chân phải có rằng đã chạm phải vào lớp tăng ý của Hư Trúc, nhưng hai nơi huyệt đạo cùng đồng ở lác ấy phát ngay ngày dữ dội, bản chân phải tự động xuống ngay trên xuống.

Lão vừa rên 1 tiếng mặt trắng đặc lên thu trên vô chạm luôn hai tiếng nữa, đám mồm nhỏ ra là vào đang ngẩn ngơ ngẩn ngơ trong ngày.

Tình Tu lão tiến thân thong quang đã, thoát ba vô vòng đối tay ao khi phát hai trong con gió đã tung phát phép trên ngay chân !

Lão tiến ngã mà vẫn nhưng chân là trên ngăng lại ngã, một lão vung tay ra trên trang là tan.

Tình Tu lão tiến đến tay ao phát đang, mang thôi chân nguyên, đưa hàng mỗ là đao đầu trắc mặt quí là người đang chạy đất chân thay !

(CÒN NỮA)

Đã phát hành :
YÊU SỐNG
(Tức một nghệ thuật SỐNG)
☆ của CHU-TỪ và VŨ-KÝ ★
NHÀ SÁCH KHAI-TRÍ XUẤT BẢN
Giá 60đ.

nhớ mẹ

(Kính dâng mẹ của tôi)

Mẹ già mái tóc phơi sương tuyết
Trăng buồn mong nhớ đợi tin con
Ngày xô đến nông chiều xa cách
Sóng tiếp mây xa lệ mắt mòn.
Tình mẹ hương quê đằng sức sống
Dòng sông tình thương đẹp anh hùng.
Mẹ ơi ! rồi thăng năm khắc lên
Tình mẹ con thơm hương nhớ sống.
Tu rồi mái lá quê hương cũ
Đời lênh lênh mình trôi giữa sương
Khép kín tình hồn thương bóng mẹ
Chiều vàng nhớ tốc trăng vương
Sơn xuống mà khuất bờ tre thẳm
Làm sao nhìn lại mái tranh xưa
Dưới mây quê cũ gió xa lắm
Chiến tuyến chiều vương nhớ mẫu từ.

BB BỐ QUÊ LÂM

lễ giáng sinh

những tiếng chuông ngân ngo
sang lên
trong đêm sương
mừng lễ giáng sinh
xưa kia
trong hang đá Bê lem
nơi Chúa ra đời
Chúa nằm trên máng cỏ
những ai sao chiếu xuống
vàng sáng sớc
ban phù hang đá Bê lem
giờ ngàng thái
trăng ngưng bay trong mây
chim ngừng kêu
ai nhớng
tiếng hát cao sôi vọng xuống
tay tung hoa mừng
của những thiên thần
trên không trung
mừng Chúa giáng sinh.

BB LINH THANH TUYẾT

đêm giáng sinh

Đêm đông lạnh lẽo Chúa sinh ra đời
Chúa sinh ra đời
Nằm trong hang đá
Nơi máng lừa
Tiếng hát dịu dàng
Êm ả nhẹ
Của những Thiên Thần
Canh trông
Và đôi mắt máu tươi đỏ
Vỹ ngà nhẹng em
Ngoài không cửa sổ
Bầu trời đen vô mơnt
Như chết cho chương phố
Những ai sao đêm đang mim cười
Vui bằng tối
Vì chiếc hang đá bé nhỏ
Ở một góc trời
Trong đó
Chúa đang chào đời
Và bắt đầu tiếng khóc
Trong cỏi
Dĩ thương
Lan nghe tiếng cười của xuất
Quanh chiếc cỏ nhỏ
Một bầy mục đồng
Và đàn cừu non
Hiến như Thiên Thần ở cõi Thiên Đàng
Đang thì thầm cầu nguyện
Ô, em nghe cả tiếng ru
Của mẹ Mariu
Nhẹ nhẹ
Ru con
Hu Chúa vào giấc ngủ
Vừa ra cả nụ cười trẻ thơ.

BB P.T. LIÊN HƯƠNG (Đalat)

noël

Noël ở đây quá !
Bầu trời đêm sáng rực muôn sao
Hoa là vui đua trong gió Nắt
Ngàn trẻ thơ nở trọn nụ cười.

oOo

Đêm về nghe gió thổi
Chuông nhà thờ trong thế ngân ngo
Một khúc nhạc tuyệt vời mê tăng
Mừng Noël ở khắp quê hương.

BB HƯƠNG HOA (Gia Định)

cây noël

(tặng BB Chi Lan)

Em có biết một thứ cây
Ở ! nó làm đăng lắm !
ai ra cũ bắt người ta đeo
người ra
rồ rồ trai muôn màu
lấp loè
như ánh sao
nó hấn ... đăng lắm !
ai nhìng trang sao, đa
nên mê mẩy cười hoài
những ngôi sao ấy
nó ... như mùa xuân
ra trang mắt cười đa
em đu tim thấy
nhiều ngọn nến lung linh
thêm nhịp đập vào trái tim
chăng đang hoà lẫn nhăng bất gì
em cũng không biết nữa
nhưng những bài hát đó
không ăn ca
mà im đu lâm !
chăng không giống tiếng thường
thật ấy tai
nhưng em vẫn ngẩn
Khi nghe dưới cây noël nay đây !

BB DAHLIAS

bầu trời đêm giáng sinh

Đêm nay đêm giáng sinh
Bầu trời trông thật xinh
Có nhiều ngôi sao nhỏ
Lấp lánh, lấp lánh hoài
Giống như những Thiên Thần
Khoác áo đi dự lễ
Bằng mảo vàng tuyệt đẹp
Để chào mừng Ấu Chúa
Vừa ngày sinh ra
Cứu rỗi cho nhân loại

BB MAI SƠN

VÙNG LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LAI

(Tiếp theo)

Cứu người qua tai họa

Bà Đội Cảnh thấy cô Tâm Trinh nói nỉ quá bèn nói :

— Thôi ... cô gái giúp hộ chúng Thầu ra đây trông hàng cho tôi rồi tôi đi, về...

Ấy lúc ấy, cô Tâm Trinh định quay ra thì đã thấy cô Hai Thâu, con gái bà Đội Cảnh đang đi vào chợ. Cô Tâm Trinh mừng tớ nói :

— Kìa, cô Hai đã ra rồi ! May quá ! Thôi bà đi giúp với chau một lát.

Trông thấy con gái bà Đội Cảng vội thu xếp tiền nong rồi bảo với cô Hai Thâu :

— Con anh bảng cho mà đ? mà đến nhà cô Tâm một lát nhé !

Bà Đội Cảnh và cô Tam Trinh ra xe cyclo. Ngồi trên xe cô Tâm Trinh nói kể :

— Chẳng nói dấu gì Bà Chau phiền đến mới bà lại đang chiều mà chau không dám. nói thật ở người quán vì chau sợ thiên hạ biết, họ cười chết.

Hôm qua, lúc ngồi bốt hụt, bà để cái tôi tiền ở bênh cạnh chau. Lúc bà đang tên thầu, quay vào nói chuyện với các Bà Tư Hiền, Sau Thúy, rồi sau đó bà vào nhắc lấy thêm bánh thì nhà chau đến. Nhà chau thấy tới bực của bà để bên chau, bèn nhớt lấy đi luôn mà chính chau cũng không biết.

Nhà chau đến hỏi chau tiền để đi đánh xi đát. Chau đưa cho nhà chau 40đ là nhà chau đi luôn. Có lẽ vì nhà chau vào lấy tiền và cái tôi bực của bà rồi đi luôn mà không ai để ý.

Biết chiều khi chau trở về nhà được một lát thì nhà chau cũng đi đánh bạc về. Tay nhà chau cầm cái tụi đựng tiền của bà lúc ấy chau mới biết là nhà chau lấy tụi tiền của bà. Chau hỏi nhà chau.

— Sao mình ăn cắp như thế ? Lấy tụi bạc 42đ của bà Đội để bà ấy kêu tên nguyên rồa. Mình lấm thế nầy mà người ta thắt chết.

Nhà chau cười nói :

— Bà ấy giầu, 42đ.00 đối với bà Đội Cảnh thấm vào đâu ?

Ấy, mạy nhỏ có 42đ.00 của bà Đội Cảnh mà anh mới gọi lại được. còn được vài chục nữa, cho 20đ.00 của em đưa vào ngồi đánh thua ngay.

Bà Đội Cảnh vội hỏi :

— Chắc chứ ấy được bác nên có cho mới tôi lại để trả tiền chứ gì nữa !

Cô Tâm Trinh gật đầu đáp :

— Dạ, chau mới bà lại để xin trả lại bà số tiền 42đ. mà nhà chau đã lấy nhưng của điều nầy nữa, chau phải nhờ Bà giúp hộ nhà chau.

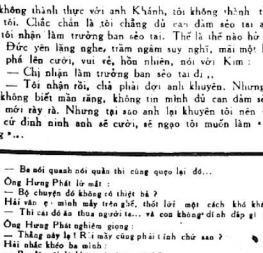
Bà Đội Cảnh cười hỏi :

— Con chuyện gì nữa ?

Sau khi cất tiền vào tủ, nhà chau đi nhịu nhưng chế một lát sau, bỗng mấy anh em bạn với nhà chau khiêng nhà chau về nhà. Hộ thuật lại rằng, nhà chau đang ngồi nhịu bỗng mất trọn trăng, tay và vào miệng mà bết !

— Mày giàm tham lấy của người ta ! Nếu mày không trả lại cho bà Đội Cảnh 42đ. tao sẽ giết chết mày ở đây !

Vừa nói, nhà chau vừa tự đánh vào mặt cho đến nỗi ngất đi. Ai cũng



Truyện dài là tâng nhất, «Ai sắc nhất của CHU.TỪ

tôi không thành thực với anh Khánh, tôi không thành thực cả với tôi. Chắc chân là tôi chẳng dủ can đảm sẽo tai ai, vậy mà tôi nhận lâm trường bàn sẽo tai. Thế là thế nào hở anh...

Đức yên lặng nghe, trầm ngâm suy nghĩ, mái một lát sau mới phá lên cười, vui vẻ, hồn nhiên, nói với Kim :

— Chị nhận lâm trường bàn sẽo tai ...

— Tôi nhận rồi, chả phải dơi anh khuyên. Nhưng nhận mà không biết mãn ràng, không tin mình đủ can đảm sẽo tai. Thế mới rày rà. Nhưng tại sao anh lại khuyên tôi nên nhận ? Tôi cứ đinh ninh anh sẽ cười, sẽ ngạo tôi muốn lâm ? người nhỏ...

Tôi khuyên chị nên nhận vì tôi nghĩ, nếu chị thực sự sẽo tai được ai, thì chị sẽ tìm thấy lý do sống. Hoặc ít nhất chị rũng thấy đỡ buồn...

— Tại sao thế !

— Vì chỉ riêng một điểm chị tìm cách lẩn trốn pháp luật, lẩn trốn để khỏi bị truy tâm, bị bắt bớ, cũng đủ lâm chị đỡ chán đời. Những người nghèo chẳng lan, mất lo tranh đấu cho miếng cơm manh áo hàng ngày, đều tìm thấy lý do sống họ có biết buồn, biết nản là gì đâu... Nếu chị sẽo tai người ta vì bị lăng bắt, tôi tin chị sẽ tìm thấy lý do sống tin g sự trốn tránh.

Kim cũng phì cười :

— Nghĩa là tôi phải sẽo tai người khác, rồi trốn tránh để tìm thấy lý do sống ! Anh tin tôi sẽ đủ can đảm sẽo tai, tôi sẽ bắt cóc quận trưởng ?...

— Tôi sẽ giúp chị. Tên thăng chả quận trưởng là gì...

— Hãn là quận trưởng quận Hai Hậu, tên hàn linh như là Sấu..

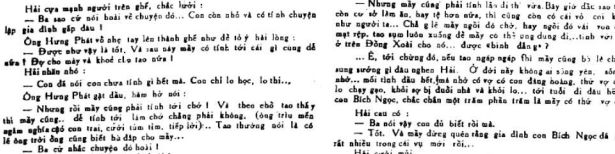
— Quận trưởng Sấu, Hai Hậu à ?

— Anh quen hắn ?

— Không quen nhưng biết tiếng. Đối với con hạm nầy không những nên sẽo tai tai, mà nên sẽo 100 cái tai, vì hắn phạm chứng vài ngàn tội lỗi, sẽo hai tai chưa thấm thía gì. Chị có kế hoạch gì chưa.

— Chưa có kế hoạch gì. Rồi Kim cười khiêm tốn hỏi :

(CÒN NỮA)



Truyện dài tình cảm của LÊ-XUYÊN

1 Số 64

Hải cựa mạnh người trên ghế, chắc lưỡi :

— Ba sao cứ nói hoài về chuyện đó... Con còn nhỏ và cố tính chuyện lập gia đình gấp đau !

Ông Hưng Phát vẻ nhẹ tay lên thành ghế như để tỏ ý hài lòng :

— Được như vậy là tốt. Và sau nầy mầy cố tính tới cái gì cung đề nữa ! Đy cho mầy và khoé của tao nữa !

Hải nhăn nhó :

— Con đã nói con chưa tính gì hết mà. Con chỉ lo học, lo thi...

Ông Hưng Phát gật đầu, hàm hở nói :

— Nhưng rồi mầy cũng phải tính tới chớ ! Và theo chỗ tao thấy thì mầy cũng... đề tính tới. Làm cho chẳng phải không. (ông trầu mấy ngàm nghĩa cặp con trai, cười tìm tìm, tiếp lời)... Tao thường nói là cố lẽ đang tính đăng gì hết bà đặp cho mầy...

— Ba cứ nhắc chuyện đó hoài !

— Ba cứ nhắc chi?chuyện đó hoài !

Ông Hưng Phát cao hứng nói tới :

— ... Mầy lì khù lo khó không biết lo nhưng được cái là cố đức nó ... mầy hết sức. Như con Bích Ngọc đó !

Hải nhăn mặt cự ngay :

— Ba nói quanh nói quẩn thì cũng quọ lại đó...

Ông Hưng Phát lớn nói :

— Bộ chuyện đó không có thiệt hả ?

Hải vào ế : mình mầy trên ghế, thốt lời một cách khô khốc :

— Thì cái đó ba thua người ta... và con không đi ăb đập gì và bết !

Ông Hưng Phát nghiêm giọng :

— Thằng nầy ! Rồi mầy cũng phải tính chứ sao ?

Hải nhăc khéo ba mình :

— Ba đã nói là không ép buộc gì hết...

Ông Hưng Phát vẫn bình tỉnh :

— Thì trước sau vẫn vậy chớ có khác gì đâu cả ?

Hải muốn tìm cách lảng xa :

— Hơn nữa, như ba đã nói, chuyện nhỉ chuyện của mình như vậy thì cũng nên... để yên chuyện riêng của con...

— Giá tỷ như tao để yên rồi mầy, mầy không chịu ở yên thì sao ?

— Bây giờ con chưa có ý định gì về chuyện đó hết...

— Nhưng mầy cũng phải tính lấy đi thôi vậy. Bây giờ đâc sao tao cũng còn cơ sở lâm đu, bay ít bơn nữa, thì cũng còn có cái vô cơ khá tốt như người ta... Chả gì là mầy ngồi đó chớ, bay ngồi đó vui vun cho tao mạt rệp, tao sẽ lun luôn xuống để mầy có thể ung dung đi...tình với cô đam ở trên Đồng Xoài cho nó... được thành đôi đó ?

... Ê, tới chừng đó, nếu tao ngáp ngáp thì mầy cũng bỏ lẻ chớ chăng sung sướng gì đâu nghen Hải. Ở đời nầy không ai sống yên, sống khỏe nhỏ... mỗi tính đâu hết.Tuổi nhỏ có vợ có con đang hoàng, thừ vợ con khỏi lo chạy gạo, khỏi sợ bị đuổi nhà và khỏi lo... tới tuổi đi đầu hết. Với con Bích Ngọc, chắc chắn một trăm phần trăm là mầy có thừ vợ con đó.

Hải cau có :

— Ba nói vậy con đủ biết rồi mà.

Tốt. Và mầy được quên rằng gia đình con Bích Ngọc đã giúp tao rất nhiều trong cái vụ mua rẻi...

Hải cướt mồi.

— Vậy bây giờ con có bổn phận phải đền ơn đáp nghĩa ?

Ông Hưng Phát khoan thai lắc đầu :

— Mầy đừng hòn hỏi mắc hỏi mỏ tao. Tao nhắc chuyện đó cho mầy nhớ thôi vậy nếu người ta đã chịu khó lo cho tao thì người ta cũng

sắn sàng để lo cho mầy. Thôi nó nhà đi mầy ! Tay tay sắp lên có chuyện gì lên tao đến nhà mầy nói chuyện kỉ nghĩ. chớ khỏi lo... tao hứa hẹn bao đảng hàm ngôn đó để cái ly lay được vơi tao. Tao có cùng thư với mầy đâu mà mầy tính ăn thua với tao tới cùng ? Chỉ có vợ con mầy ở mà thôi là số gì đối với mầy thôi. Có đúng vậy không hay là con ở kiến gì khác... hả mầy ?

Hải chỉ cười mà nói :

— Ba đã nói vậy thì con con ý kiến gì vô nữa !

Ông Hưng Phát chắc lưỡi nhỏm người lên dành nói đó vơi lại cho con nhưng vừa lúc ấy người nhà mang vào mấy to bao. Ông vội chọn lấy một tờ quay qua bảo Hải :

— Đâu mầy coi mấy tờ đó có nói gì về cái vụ mới rồi hông...

Hải vẫn cầm lấy xấp báo mở ra một tờ hơ hớng liếc qua trang báo để đó tìm... Tay bao đó có đăng tin «khám phá một tổ chức buôn lậu quốc tế».

Hải lật tiếp mấy tờ kế...

Ông Hưng Phát đang cui xuống ta bao của mình chợt tực tối kêu lên :

— Ấu thiệt ! Thứ ấu gì thì bọ ông cũng tìm tòi lu ấu ?Chắc quốc tế nầy nọ ! Hèn chi mình không bị xé da lóc thì hết sao được !

Hải ngước mắt lên

— Hộ có đăng đó ba nữa, tên viết tắt ba à.

Ông Hưng Phát thở dài :

— Vậy hả ? Ở tờ đó điệu đa ! Tờ của tao coi, nó đăng cho nói mệt, cái đa mệt...

Ông ta chợt nắm chặt ba mép tờ báo trong tay, cúi đầu xuống thấy hơn, im lặng độc nhanh một hồi, rồi bấp tập lật mảnh tờ báo ra phía tay để đọc tiếp phần đăng ở trang tư... Đọc xong ông vo tờ báo quăng luôn xuống đất, mặt mày hầm hầm...

Hải lấy lâm lạ vô hỏi :

— Chuyện gì đó ba ?

Ông Hưng Phát cúi xuống lượm tờ báo lên, mở banh ra đọc ý lại một bận nữa rồi cau có nói :

— Nó lại khui cái vụ xây cất nầy nọ của tao ra nữa !

Hải ngẩng cổ lên để liếc chừng vẻ phía trang bao trên tay ông Hưng Phát, rụt rè hỏi thêm :

— Vụ xây cất nào bà ba ?

(CÒN NỮA)

HỒNG NHI TÁN
★ ÔNG TIÊN ★
THUỐC BỔ TRẺ EM CÓN TRONG THANG ĐẾN 6 TUỔI
LÀM BIẾNG ĂN
ỐC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MÌNH HẰM NÓNG
GIÚP CHO ĐỨA NHỎ MAU MANH VÀ CHỐNG LÒN
Bán ở các tiệm thuốc Bắc
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN—PHÚ LÂM CHOLON
KN.. B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

M TIẾP THEO TRANG 1

ở sát quá tầng cho các em học sinh thường lại xá Lập.

Buổi chiều, tại tư dinh số 2 đường Trần Hưng Đạo, thiếu tướng đã tiếp một số hơn 100 em học sinh đại diện các trường công ở Sài Gòn do ông tổng uỷ Văn Hóa Xã Hội hướng dẫn. Trong dịp này thiếu tướng có nói rõ những nhận xét của thiếu tướng về sinh viên và học sinh Đại Hàn nhân dịp vừa tham nước bạn vừa qua. Đặc điểm của các nam nữ sinh viên, học sinh Đại Hàn là ham luyện võ thuật để tự vệ. Thế nên cũng khuyến các em sinh viên học sinh nên tập thể dục theo hay nhu đạo. Theo lời ông TUV Văn hóa Xã hội chương trình mới của bộ có đề cập tới công việc sắp.

●

CHÚC MỪNG

Được hồng thiếp báo tin Ông Bà Trần Ngọc Đức vì làm lễ vu quy cho thứ nữ :

TRẦN DIỄM PHI

kết duyên cùng

NGUYỄN HỮU HÃO

thư ngân phố LÊNGÍN LÀNC

Hôn lễ cử hành 5 ngày 18 giờ ngày 30-12-65 tại nhà riêng Nghĩa Hòa.

Trong dịp này, chúng mừng cô dâu chú rể mười đời hạnh phúc.

Ô. Bà ĐINH MINH NGỌC
Ô. Bà VÕ HẢI VÂN
NGUYỄN QUANG TỰ

C TIẾP THEO TRANG 1

Những lời kêu gọi mới nầy cũng được Ban Chấp Hành Trung ương Mặt trận Dân tộc giải phóng miền Nam Việt Nam gửi đến Ban Chấp Hành Trung ương Đảng Lao Động Việt Nam, Chính phủ Nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào, Ban Chấp Hành Trung ương Đảng Cách mạng Nhân dân Cam Bốt, Chính phủ Vương quốc Cam Bốt, Chính phủ Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Triều Tiên, Chính phủ Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Bắc Việt Nam, Chính phủ Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Trung Hoa, Chính phủ Liên Bang Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Nga, Chính phủ Cộng hòa Liên Bang Đức, Chính phủ Cộng hòa Cuba, Chính phủ Cộng hòa Algérie, Chính phủ Cộng hòa Indonesia, Chính phủ Cộng hòa Ai Lao